

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 232

Volume 43

14 September 2000

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Decision No 1934/2000/EC of the European Parliament and of the Council of 17 July 2000 on the European Year of Languages 2001** 1
- Commission Regulation (EC) No 1935/2000 of 13 September 2000 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 6
- Commission Regulation (EC) No 1936/2000 of 13 September 2000 fixing the maximum export refund for white sugar for the seventh partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1531/2000 8
- Commission Regulation (EC) No 1937/2000 of 13 September 2000 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state 9
- Commission Regulation (EC) No 1938/2000 of 13 September 2000 fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector 11
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1939/2000 of 12 September 2000 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods** 13
- Commission Regulation (EC) No 1940/2000 of 13 September 2000 fixing the import duties in the rice sector 19
- Commission Regulation (EC) No 1941/2000 of 13 September 2000 amending Regulation (EC) No 2805/95 fixing the export refunds in the wine sector 22
- Commission Regulation (EC) No 1942/2000 of 13 September 2000 fixing the export refunds on pigmeat 26
- Commission Regulation (EC) No 1943/2000 of 13 September 2000 amending the import duties in the cereals sector 28

I

(Acts whose publication is obligatory)

**DECISION No 1934/2000/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 17 July 2000
on the European Year of Languages 2001**

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community and in particular to Articles 149 and 150 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Committee of the Regions ⁽³⁾,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty ⁽⁴⁾,

Whereas:

- (1) In the preamble to the Treaty, it is stated that the Member States are: 'Determined to promote the development of the highest possible level of knowledge for their peoples through a wide access to education and through its continuous updating'.
- (2) Article 18 of the Treaty establishes the right of every citizen of the European Union 'to move and reside freely within the territory of the Member States'. The ability to use foreign languages is essential in order in practice fully to exercise that right.
- (3) Article 151 of the Treaty states that the Community shall contribute to the flowering of the cultures of the Member States while respecting their national and regional diversity, and shall take cultural aspects into account in its action under other provisions of the Treaty. Among the cultural aspects, matters pertaining to languages are of great importance.
- (4) All the European languages, in their spoken and written forms, are equal in value and dignity from the cultural point of view and form an integral part of European cultures and civilisation.

- (5) The languages question is a challenge that must be tackled as part of the European integration process and the European Year of Languages may therefore prove to be highly instructive as far as the formulation of measures to encourage cultural and linguistic diversity is concerned.
- (6) Article 6 of the Treaty on European Union states that the Union shall respect fundamental rights, as guaranteed by the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms.
- (7) Access to the vast literary heritage in the languages in which it was originally produced would contribute to developing mutual understanding and giving a tangible content to the concept of European citizenship.
- (8) It is important to learn languages as it enhances awareness of cultural diversity and helps eradicate xenophobia, racism, anti-Semitism and intolerance.
- (9) In addition to the human, cultural and political advantages, learning languages is also of considerable potential economic benefit.
- (10) A command of the respective mother tongue and knowledge of the classical languages, in particular Latin and Greek, can make it easier to learn other languages.
- (11) It is important to raise awareness among public and private decision-makers of the importance of easy access to language learning facilities.
- (12) The Council Conclusions of 12 June 1995 on linguistic diversity and multilingualism in the European Union emphasised that linguistic diversity must be preserved and multilingualism promoted in the Union, with equal respect for the languages of the Union and with due regard to the principle of subsidiarity. Decision No 2493/95/EC of the European Parliament and Council ⁽⁵⁾ of 23 October 1995 establishing 1996 as the 'European Year of Lifelong Learning' highlighted the importance of the role of lifelong learning in developing competencies, including linguistic, throughout an individual's lifetime.

⁽¹⁾ OJ C 56 E, 29.2.2000, p. 62.

⁽²⁾ OJ C 51, 23.2.2000, p. 53.

⁽³⁾ Opinion delivered on 17 February 2000 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ Opinion of the European Parliament of 13 April 2000 (not yet published in the Official Journal). Council Decision of 8 June 2000.

⁽⁵⁾ OJ L 256, 26.10.1995, p. 45.

- (13) The Commission's 1995 White Paper 'Education, training, research: Teaching and learning: towards a learning society' established as its Objective Four proficiency for all in three Community languages. The Commission's 1996 Green Paper 'Education, Training, Research: The obstacles to transnational mobility' concluded that 'learning at least two Community languages has become a precondition if citizens of the European Union are to benefit from occupational and personal opportunities open to them in the single market'.
- (14) Council Resolution of 31 March 1995 on improving and diversifying language learning and teaching within the education systems of the European Union ⁽¹⁾ states that pupils should as a general rule have the opportunity of learning two languages of the European Union other than their mother tongue(s) for a minimum of two consecutive years during compulsory schooling and if possible for a longer period.
- (15) The measures in the Lingua programme, adopted by Council Decision 89/489/EEC ⁽²⁾, were reinforced and partially integrated as horizontal measures into the Socrates programme adopted by Decision 819/95/EC of the European Parliament and the Council ⁽³⁾. Those measures have promoted the improvement of knowledge of the languages of the Union and have thus contributed to greater understanding and solidarity between the peoples of the Union. The European Parliament and Council in their Decision No 253/2000/EC ⁽⁴⁾ propose that those measures be further developed and reinforced in the second phase of the Socrates programme.
- (16) The Leonardo da Vinci programme, adopted by Decision 94/819/EC ⁽⁵⁾ of the European Parliament and the Council, has, building on the results achieved under the Lingua programme, supported activities aimed at developing linguistic skills as part of vocational training measures. That support will be further developed and reinforced in the second phase of the Leonardo da Vinci programme, adopted by Council Decision 1999/382/EC ⁽⁶⁾.
- (17) The Culture 2000 programme adopted by Decision No 508/2000/EC ⁽⁷⁾ also contributes to improving mutual understanding of the cultural achievements of the European peoples, especially by highlighting cultural diversity and multilingualism.
- (18) A multiannual programme to promote the linguistic diversity of the Community in the information society was established by Council Decision 96/664/EC ⁽⁸⁾.
- (19) The Report of the High Level Panel on the Free Movement of Persons presented to the Commission on 18 March 1997, considered 'the multiplicity of European languages [to be] ... a treasure to be safeguarded' and suggested measures to foster language training and the use of languages in the Community.
- (20) In accordance with the principle of subsidiarity as defined in Article 5 of the Treaty, the objectives of the proposed action cannot be sufficiently achieved by the Member States, inter alia because of the need for a coherent Community-wide information campaign avoiding duplication and achieving economies of scale. Those objectives can be better achieved by the Community, owing to the transnational dimension of Community actions and measures. This Decision does not go beyond what is necessary to achieve those objectives.
- (21) However, it is also important that there should be close cooperation and coordination between the Commission and the Member States, so as to ensure that measures undertaken at European level are underpinned by small-scale measures undertaken at local, regional and national level which are likely to be more suited to the needs of target groups and specific situations, and that cultural diversity is strengthened as a result.
- (22) It is important to develop appropriate cooperation between the European Community and the Council of Europe so as to ensure consistency between measures undertaken at Community level and those undertaken by the Council of Europe, and such cooperation is expressly mentioned in Article 149 of the Treaty.
- (23) It is important to take into account the fact that the European Year of Languages will take place against the background of preparations for the enlargement of the Union.
- (24) This Decision lays down for the entire duration of the programme, a financial framework constituting the prime reference, within the meaning of point 33 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission ⁽⁹⁾, for the budgetary authority, during the annual budgetary procedure.
- (25) The Joint Declaration of 4 May 1999 by the European Parliament, the Council and the Commission ⁽¹⁰⁾ sets out the arrangements for the implementation of the co-decision procedure laid down in Article 251 of the Treaty.
- (26) The measures necessary for the implementation of this decision should be adopted in accordance with the Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission ⁽¹¹⁾,

⁽¹⁾ OJ C 207, 12.8.1995, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 239, 16.8.1989, p. 24.

⁽³⁾ OJ L 87, 20.4.1995, p. 10. Decision as last amended by Decision 576/98/EC (OJ L 77, 14.3.1998, p. 1).

⁽⁴⁾ OJ L 28, 3.2.2000, p. 1.

⁽⁵⁾ Council Decision 94/819/EC of 6 December 1994 establishing an action programme for the implementation of a European Community vocational training policy (OJ L 340, 29.12.1994, p. 8).

⁽⁶⁾ OJ L 146, 11.6.1999, p. 33.

⁽⁷⁾ OJ L 63, 10.3.2000, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ L 306, 28.11.1996, p. 40.

⁽⁹⁾ OJ C 172, 18.6.1999, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ C 148, 28.5.1999, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Establishment of the European Year of Languages

1. The year 2001 shall be designated as the 'European Year of Languages'.
2. During the European Year of Languages, information and promotional measures will be undertaken on the theme of languages, with the aim of encouraging language learning by all persons residing in the Member States. These measures will cover the official languages of the Community, together with Irish, Letzeburgesch, and other languages in line with those identified by the Member States for the purposes of implementing this Decision.

Article 2

Objectives

The objectives of the European Year of Languages shall be:

- (a) to raise awareness of the richness of linguistic and cultural diversity within the European Union and the value in terms of civilisation and culture embodied therein, acknowledging the principle that all languages must be recognised to have equal cultural value and dignity;
- (b) to encourage multilingualism;
- (c) to bring to the notice of the widest possible public the advantages of competencies in several languages, as a key element in the personal and professional development of individuals (including in finding one's first job), in intercultural understanding, in making full use of the rights conferred by citizenship of the Union and in enhancing the economic and social potential of enterprises and society as a whole. The target public referred to above shall include, among others: pupils and students, parents, workers, job seekers, the speakers of certain languages, the inhabitants of border areas, the peripheral regions, cultural bodies, deprived social groups, migrants, etc.;
- (d) to encourage the lifelong learning of languages, where appropriate, starting at preschool and primary school age and related skills involving the use of languages for specific purposes, particularly in a professional context by all persons residing in the Member States, whatever their age, background, social situation or previous educational experiences and achievements;
- (e) to collect and disseminate information about the teaching and learning of languages, and about skills, methods (especially innovative methods) and tools, including those developed within other Community measures and initiatives, which assist that teaching and learning including those that are developed in the framework of other Community measures and initiatives and/or facilitate communication between users of different languages.

Article 3

Content of measures

The measures designed to meet the objectives set out in Article 2 include, in particular:

- the use of a common logo and of slogans together with the Council of Europe in accordance with the provisions of Article 10;
- a Community-wide information campaign;
- the organisation of meetings, competitions, prizes and other activities.

Details of these measures are set out in the Annex.

Article 4

Implementation of the Decision and cooperation with the Member States

1. The Commission shall ensure the implementation of the Community measures pursued under this Decision.
2. Each Member State shall designate one or more appropriate bodies to be responsible for participation in the European Year of Languages, the coordination and implementation at national level of the measures provided for in this Decision, including thorough assistance with the selection procedure described in Article 7.

Article 5

Committee

1. The Commission shall be assisted by a Committee.
2. Where reference is made to this paragraph, Articles 3 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply having regard to the provisions of Article 8 thereof.
3. The Committee shall adopt its rules of procedure.

Article 6

Financial arrangements

1. Measures as described in Part I, Section A of the Annex, may be financed up to 100 % by the general budget of the European Union.
2. Measures as described in Part I, Section B of the Annex, may be co-financed by the general budget of the European Union up to a maximum of 50 % of the total cost.

Article 7

Application and selection procedure

1. Applications for the co-financing of measures from the general budget of the European Union under Article 6(2) shall be submitted to the Commission through the body or the bodies designated under Article 4(2). They shall include information enabling the outcome to be assessed on the basis of objective criteria. The Commission shall take the utmost account of the assessment provided by the bodies concerned.
2. Decisions on the financing and co-financing of measures under Article 6 shall be taken by the Commission in accordance with the procedure set out in Article 5(2). The Commission shall ensure a balanced distribution among Member States, where appropriate, among the various languages referred to in Article 1 and among the different fields of activity involved.

3. The Commission (in particular through its national and regional contact points), in cooperation with the bodies referred to in Article 4(2), shall ensure that calls for proposals are made in sufficient time and circulated as widely as possible.

Article 8

Consistency

The Commission, in cooperation with the Member States, shall ensure:

- consistency between the measures provided for in this Decision and other Community measures and initiatives, in particular those in the field of education, training and culture,
- optimal complementarity between the European Year of Languages and other existing Community, national and regional initiatives and resources, where these can contribute to fulfilling the objectives of the European Year of Languages.

Article 9

Budget

1. The financial framework for the implementation of this programme for the period 1 January to 31 December 2001 is hereby set at EUR 8 million.

2. The annual appropriations shall be authorised by the budgetary authority within the limits of the financial perspective.

Article 10

International cooperation

In the framework of the European Year of Languages, and in accordance with the procedure laid down in Article 5(2), the Commission may cooperate with relevant international organisations. In particular, there shall be close cooperation and coordination as well as joint initiatives with the Council of Europe, in order to strengthen links between the peoples of Europe.

Article 11

Monitoring and evaluation

The Commission shall submit, by 31 December 2002 at the latest, a detailed report containing objective information to the European Parliament, the Council, the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions on the implementation, results and overall assessment of all the measures provided for in this Decision.

Article 12

Entry into force

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Communities*. It shall take effect on the day of its publication.

Done at Brussels, 17 July 2000.

For the European Parliament

The President

N. FONTAINE

For the Council

The President

J. GLAVANY

ANNEX

I. Nature of the measures referred to in Article 3

A. *Measures which may be financed up to 100 % from the general budget of the European Union* (The indicative allocation for these measures shall be 40 % of the overall budget which may be adjusted by the Commission in accordance with the procedure set out in Article 5(2)).

1. Meetings and events:

- (a) organisation of meetings at Community level and of events to raise awareness of linguistic diversity, including the opening and closing events of the Year;
- (b) organisation in each Member State of one or more presentations of the European Year of Languages, deemed to reach large numbers of people from different social backgrounds.

2. Information and promotional campaigns involving:

- (a) the development of a logo and slogans for the European Year of Languages, for use in the framework of all activities linked to the Year;
- (b) an information campaign on a Community-wide scale, including, among other things, the setting-up of an interactive Web site and the dissemination of information on projects (including those referred to in section C);
- (c) the production of information materials, for use throughout the Community, which are also accessible to socially vulnerable groups, on effective teaching and learning techniques and on the conditions for successful language learning;
- (d) the organisation of European competitions highlighting achievements and experiences on the themes of the European Year of Languages.

3. Other measures:

Surveys and studies on a Community-wide scale, having, *inter alia*, the aim of:

- better defining the situation in Europe with regard to languages (including sign languages and the classical languages), their use (including in scientific and university research) and language teaching and learning and the acquisition of related skills; as far as possible, all the languages referred to in Article 1 are concerned,
- better defining the expectations of different target groups (including those in bilingual areas) with regard to language learning and the way in which the Community could fulfil those expectations,
- carrying out evaluation studies concerning the effectiveness and impact of the European Year of Languages, examining best practice in the field of language teaching and training and disseminating the results throughout the Member States.

B. *Measures which may be co-financed by the general budget of the European Union* (The indicative allocation for these measures shall be 60 % of the overall budget which may be adapted by the Commission in accordance with the procedure set out in Article 5(2)).

Measures at local, regional, national or transnational level may qualify for financing from the general budget of the European Union up to a maximum of 50 % of the cost, according to the nature and circumstances of what is proposed. These may include, *inter alia*:

- 1. Events around the objectives of the European Year of Languages;
- 2. Information measures and measures disseminating examples of good practice, other than those described in Section A;
- 3. The organisation of prizes or competitions;
- 4. Surveys and studies other than those mentioned in Section A;
- 5. Other measures promoting language teaching and learning, provided that those measures would be ineligible for funding under existing Community programmes and initiatives.

C. *Measures receiving no financial aid from the general budget of the European Union*

The Community will offer its moral support, including written authorisation to use the logo and other material associated with the European Year of Languages, for initiatives undertaken by public or private organisations, where those organisations can demonstrate to the satisfaction of the Commission that the initiatives involved are or will be in progress during the year 2001 and are likely to contribute significantly to one or more of the objectives of the European Year.

II. Technical assistance

In carrying out these measures, the Commission may have recourse to technical assistance organisations, funding for which may be provided for within the overall budget for the programme. It may, under the same conditions, have recourse to experts. The Commission shall consult the committee referred to in Article 5 on the financial impact of this assistance.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1935/2000
of 13 September 2000
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 September 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 September 2000 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	85,5
	999	85,5
0707 00 05	052	85,5
	628	142,3
	999	113,9
0709 90 70	052	75,4
	628	96,2
	999	85,8
0805 30 10	388	57,2
	524	94,3
	528	60,8
	999	70,8
0806 10 10	052	75,2
	064	58,3
	400	204,9
	999	112,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	123,4
	400	66,4
	508	69,9
	512	69,9
	800	209,1
	804	88,7
	999	104,6
	052	78,7
0808 20 50	064	58,3
	999	68,5
0809 30 10, 0809 30 90	052	100,9
	999	100,9
0809 40 05	052	71,3
	064	55,0
	066	60,3
	068	51,1
	400	125,4
	624	226,5
	999	98,3

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2543/1999 (OJ L 307, 2.12.1999, p. 46). Code '999' stands for 'of other origin'.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1936/2000
of 13 September 2000**

**fixing the maximum export refund for white sugar for the seventh partial invitation to tender
issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC)
No 1531/2000**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2038/1999 of 13 September 1999 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 1527/2000 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 18(5) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 1531/2000 of 13 July 2000 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar.
- (2) Pursuant to Article 9(1) of Regulation (EC) No 1531/2000 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community

and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question.

- (3) Following an examination of the tenders submitted in response to the seventh partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the seventh partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1531/2000 the maximum amount of the export refund is fixed at 39,195 EUR/100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 September 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 252, 25.9.1999, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 175, 14.7.2000, p. 59.

⁽³⁾ OJ L 175, 14.7.2000, p. 69.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1937/2000**of 13 September 2000****fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2038/1999 of 13 September 1999 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 1527/2000 ⁽²⁾, and in particular point (a) of the second subparagraph of Article 18(5) thereof,

Whereas:

- (1) Article 18 of Regulation (EC) No 2038/1999 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1(1)(a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund.
- (2) Regulation (EC) No 2038/1999 provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 19 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account.
- (3) The refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3290/94 ⁽⁴⁾; furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 19(4) of Regulation (EC) No 2038/1999; candy sugar is defined in Commission Regulation (EC) No 2135/95 of 7 September 1995

laying down detailed rules of application for the grant of export refunds in the sugar sector ⁽⁵⁾; the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content.

- (4) The world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination.
- (5) In special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments.
- (6) The refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period.
- (7) It follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto.
- (8) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1(1)(a) of Regulation (EC) No 2038/1999, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 September 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 252, 25.9.1999, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 175, 14.7.2000, p. 59.

⁽³⁾ OJ L 89, 10.4.1968, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ L 349, 31.12.1994, p. 105.

⁽⁵⁾ OJ L 214, 8.9.1995, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 September 2000 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	33,75 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	29,89 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	33,75 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	29,89 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % of sucrose × net 100 kg of product	0,3669
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	36,69
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	36,15
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	36,15
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % of sucrose × net 100 kg of product	0,3669

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 19 (4) of Regulation (EC) No 2038/1999.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ L 255, 26.9.1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ L 309, 21.11.1985, p. 14).

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1) as amended.

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 2543/1999 (OJ L 307, 2.12.1999, p. 46).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1938/2000**of 13 September 2000****fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2038/1999 of 13 September 1999 on the common organisation of the market in sugar ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation 1527/2000 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1422/95 of 23 June 1995 laying down detailed rules of application for imports of molasses in the sugar sector and amending Regulation (EEC) No 785/68 ⁽³⁾, and in particular Articles 1(2) and 3(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 1422/95 stipulates that the cif import price for molasses, hereinafter referred to as the 'representative price', should be set in accordance with Commission Regulation (EEC) No 785/68 ⁽⁴⁾. That price should be fixed for the standard quality defined in Article 1 of the above Regulation.
- (2) The representative price for molasses is calculated at the frontier crossing point into the Community, in this case Amsterdam; that price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established on the basis of the quotations or prices on that market adjusted for any deviations from the standard quality. The standard quality for molasses is defined in Regulation (EEC) No 785/68.
- (3) When the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, account must be taken of all available information on offers on the world market, on the prices recorded on important third-country markets and on sales concluded in international trade of which the Commission is aware, either directly or through the Member States. Under Article 7 of Regulation (EEC) No 785/68, the Commission may for this purpose take an average of several prices as a basis, provided that this average is representative of actual market trends.
- (4) The information must be disregarded if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in the offer relates only to a small

quantity that is not representative of the market. Offer prices which can be regarded as not representative of actual market trends must also be disregarded.

- (5) If information on molasses of the standard quality is to be comparable, prices must, depending on the quality of the molasses offered, be increased or reduced in the light of the results achieved by applying Article 6 of Regulation (EEC) No 785/68.
- (6) A representative price may be left unchanged by way of exception for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the representative price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the representative price.
- (7) Where there is a difference between the trigger price for the product in question and the representative price, additional import duties should be fixed under the conditions set out in Article 3 of Regulation (EC) No 1422/95. Should the import duties be suspended pursuant to Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, specific amounts for these duties should be fixed.
- (8) Application of these provisions will have the effect of fixing the representative prices and the additional import duties for the products in question as set out in the Annex to this Regulation.
- (9) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and the additional duties applying to imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1422/95 are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 September 2000.

⁽¹⁾ OJ L 252, 25.9.1999, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 175, 14.7.2000, p. 59.

⁽³⁾ OJ L 141, 24.6.1995, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ L 145, 27.6.1968, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

fixing the representative prices and additional import duties to imports of molasses in the sugar sector

(in EUR)

CN code	Amount of the representative price in 100 kg net of the product in question	Amount of the additional duty in 100 kg net of the product in question	Amount of the duty to be applied to imports in 100 kg net of the product in question because of suspension as referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95 ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	9,40	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	10,07	—	0

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Regulation (EEC) No 785/68.

⁽²⁾ This amount replaces, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, the rate of the Common Customs Tariff duty fixed for these products.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1939/2000
of 12 September 2000
establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 955/1999 of the European Parliament and of the Council ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1602/2000 ⁽⁴⁾, and in particular Article 173 (1) thereof,

Whereas:

- (1) Articles 173 to 177 of Regulation (EEC) No 2454/93 provide that the Commission shall periodically establish

unit values for the products referred to in the classification in Annex 26 to that Regulation.

- (2) The result of applying the rules and criteria laid down in the abovementioned Articles to the elements communicated to the Commission in accordance with Article 173 (2) of Regulation (EEC) No 2454/93 is that unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 173 (1) of Regulation (EEC) No 2454/93 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 September 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 September 2000.

For the Commission

Erkki LIIKANEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 302, 19.10.1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 119, 7.5.1999, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 253, 11.10.1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 188, 26.7.2000, p. 1.

ANNEX

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	New potatoes 0701 90 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.30	Onions (other than seed) 0703 10 19	a) b) c)	43,84 260,66 366,74	603,25 287,57 1 768,50	85,74 34,53 26,85	326,97 84 886,08	14 827,56 96,61	7 294,36 8 789,13
1.40	Garlic 0703 20 00	a) b) c)	116,80 694,44 977,06	1 607,15 766,13 4 711,56	228,43 91,98 71,53	871,10 226 149,56	39 502,91 257,39	19 433,30 23 415,60
1.50	Leeks ex 0703 90 00	a) b) c)	45,99 273,44 384,73	632,84 301,67 1 855,23	89,95 36,22 28,16	343,01 89 049,06	15 554,74 101,35	7 652,09 9 220,17
1.60	Cauliflowers 0704 10 00	a) b) c)	55,28 328,68 462,44	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 33,85	412,29 107 037,01	18 696,80 121,82	9 197,82 11 082,64
1.80	White cabbages and red cabbages 0704 90 10	a) b) c)	29,53 175,58 247,03	406,34 193,70 1 191,24	57,76 23,26 18,08	220,24 57 178,05	9 987,64 65,08	4 913,38 5 920,23
1.90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> <i>L. convar. botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	74,29 441,71 621,47	1 022,25 487,31 2 996,85	145,30 58,51 45,50	554,08 143 845,50	25 126,36 163,71	12 360,82 14 893,81
1.100	Chinese cabbage ex 0704 90 90	a) b) c)	84,62 503,13 707,89	1 164,40 555,07 3 413,56	165,50 66,64 51,82	631,12 163 847,17	28 620,18 186,48	14 079,58 16 964,79
1.110	Cabbage lettuce (head lettuce) 0705 11 00	a) b) c)	152,67 907,73 1 277,16	2 100,79 1 001,45 6 158,69	298,60 120,24 93,50	1 138,66 295 610,34	51 636,05 336,44	25 402,15 30 607,59
1.130	Carrots ex 0706 10 00	a) b) c)	20,46 121,65 171,16	281,54 134,21 825,35	40,02 16,11 12,53	152,60 39 616,08	6 919,98 45,09	3 404,26 4 101,86
1.140	Radishes ex 0706 90 90	a) b) c)	129,01 767,06 1 079,23	1 775,22 846,25 5 204,25	252,32 101,60 79,01	962,20 249 798,19	43 633,76 284,30	21 465,46 25 864,18
1.160	Peas (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	a) b) c)	334,59 1 989,41 2 799,05	4 604,12 2 194,80 13 497,51	654,41 263,51 204,91	2 495,51 647 865,29	113 166,55 737,35	55 671,84 67 080,17

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Beans:							
1.170.1	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	a) b) c)	169,45 1 007,49 1 417,51	2 331,64 1 111,50 6 835,48	331,41 133,45 103,77	1 263,79 328 095,53	57 310,43 373,41	28 193,64 33 971,11
1.170.2	Beans (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	a) b) c)	263,75 1 568,19 2 206,40	3 629,28 1 730,09 10 639,65	515,85 207,72 161,52	1 967,13 510 691,21	89 205,53 581,23	43 884,31 52 877,13
1.180	Broad beans ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 319,57	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 96,60	1 176,47 305 427,23	53 350,82 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Globe artichokes 0709 10 00	a) b) c)	141,89 843,64 1 186,98	1 952,45 930,74 5 723,83	277,51 111,75 86,89	1 058,26 274 737,35	47 990,04 312,68	23 608,51 28 446,39
1.200	Asparagus:							
1.200.1	— green ex 0709 20 00	a) b) c)	392,10 2 331,32 3 280,11	5 395,41 2 572,01 15 817,27	766,88 308,80 240,12	2 924,40 759 211,47	132 616,06 864,07	65 239,95 78 608,99
1.200.2	— other ex 0709 20 00	a) b) c)	236,74 1 407,59 1 980,45	3 257,61 1 552,91 9 550,07	463,02 186,45 144,98	1 765,68 458 392,56	80 070,20 521,71	39 390,22 47 462,11
1.210	Aubergines (eggplants) 0709 30 00	a) b) c)	85,47 508,19 715,02	1 176,12 560,66 3 447,94	167,17 67,31 52,34	637,48 165 497,26	28 908,41 188,36	14 221,38 17 135,64
1.220	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	74,07 440,40 619,63	1 019,23 485,87 2 987,98	144,87 58,33 45,36	552,44 143 419,52	25 051,96 163,23	12 324,21 14 849,70
1.230	Chantarelles 0709 51 30	a) b) c)	403,62 2 399,84 3 376,51	5 553,98 2 647,60 16 282,14	789,42 317,88 247,18	3 010,35 781 524,66	136 513,64 889,47	67 157,35 80 919,31
1.240	Sweet peppers 0709 60 10	a) b) c)	66,10 393,01 552,96	909,56 433,59 2 666,48	129,28 52,06 40,48	493,00 127 987,83	22 356,41 145,67	10 998,15 13 251,90
1.270	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption) 0714 20 10	a) b) c)	58,44 347,49 488,91	804,20 383,36 2 357,59	114,30 46,03 35,79	435,89 113 161,81	19 766,66 128,79	9 724,13 11 716,81
2.10	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 476,34	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 108,08	1 316,24 341 712,93	59 689,07 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Pineapples, fresh ex 0804 30 00	a) b) c)	100,76 599,12 842,95	1 386,55 660,97 4 064,83	197,08 79,36 61,71	751,53 195 107,47	34 080,60 222,06	16 765,82 20 201,49

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Avocados, fresh ex 0804 40 00	a) b) c)	130,76 777,44 1 093,84	1 799,24 857,70 5 274,68	255,74 102,98 80,07	975,22 253 178,73	44 224,26 288,15	21 755,95 26 214,20
2.50	Guavas and mangoes, fresh ex 0804 50 00	a) b) c)	90,59 538,60 757,79	1 246,49 594,20 3 654,21	177,17 71,34 55,47	675,61 175 398,18	30 637,86 199,62	15 072,18 18 160,78
2.60	Sweet oranges, fresh:							
2.60.1	— Sanguines and semi-sanguines 0805 10 10	a) b) c)	47,17 280,46 394,60	649,07 309,41 1 902,83	92,26 37,15 28,89	351,81 91 333,86	15 953,84 103,95	7 848,43 9 456,74
2.60.2	— Navels, navelines, navelates, salustianas, vernas, Valencia lates, Maltese, shamoutis, ovalis, trovita and hamlins 0805 10 30	a) b) c)	40,04 238,09 334,98	551,01 262,67 1 615,35	78,32 31,54 24,52	298,66 77 534,83	13 543,48 88,24	6 662,66 8 027,98
2.60.3	— Others 0805 10 50	a) b) c)	42,07 250,11 351,90	578,83 275,93 1 696,91	82,27 33,13 25,76	313,74 81 449,97	14 227,36 92,70	6 999,09 8 433,36
2.70	Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh:							
2.70.1	— Clementines ex 0805 20 10	a) b) c)	118,22 702,91 988,98	1 626,76 775,48 4 769,03	231,22 93,11 72,40	881,73 228 908,16	39 984,77 260,53	19 670,35 23 701,22
2.70.2	— Monreales and satsumas ex 0805 20 30	a) b) c)	51,11 303,89 427,56	703,29 335,26 2 061,77	99,96 40,25 31,30	381,19 98 962,76	17 286,42 112,63	8 503,99 10 246,64
2.70.3	— Mandarines and wilkings ex 0805 20 50	a) b) c)	106,32 632,15 889,41	1 462,99 697,41 4 288,91	207,94 83,73 65,11	792,96 205 863,06	35 959,35 234,30	17 960,06 21 315,13
2.70.4	— Tangerines and others ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	100,27 596,15 838,77	1 379,69 657,70 4 044,72	196,10 78,97 61,40	747,81 194 141,85	33 911,93 220,96	16 682,84 20 101,51
2.85	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>), fresh ex 0805 30 90 ex 0805 90 00	a) b) c)	167,55 996,20 1 401,63	2 305,53 1 099,05 6 758,92	327,70 131,96 102,61	1 249,63 324 420,68	56 668,52 369,23	27 877,86 33 590,62
2.90	Grapefruit, fresh:							
2.90.1	— white ex 0805 40 00	a) b) c)	29,34 174,46 245,46	403,75 192,47 1 183,65	57,39 23,11 17,97	218,84 56 813,84	9 924,02 64,66	4 882,08 5 882,52
2.90.2	— pink ex 0805 40 00	a) b) c)	43,12 256,38 360,72	593,34 282,85 1 739,45	84,33 33,96 26,41	321,60 83 491,58	14 583,98 95,02	7 174,53 8 644,74
2.100	Table grapes 0806 10 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Water melons 0807 11 00	a) b) c)	23,91 142,15 200,00	328,97 156,82 964,41	46,76 18,83 14,64	178,31 46 290,79	8 085,89 52,68	3 977,82 4 792,96
2.120	Melons (other than water melons):							
2.120.1	— Amarillo, cuper, honey dew (including cantalene), onteniente, piel de sapo (including verde liso), rochet, tendral, futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	76,86 456,96 642,94	1 057,56 504,14 3 100,36	150,32 60,53 47,07	573,21 148 813,77	25 994,20 169,37	12 787,75 15 408,22
2.120.2	— other ex 0807 19 00	a) b) c)	146,91 873,48 1 228,97	2 021,51 963,66 5 926,29	287,33 115,70 89,97	1 095,69 284 455,49	49 687,56 323,74	24 443,60 29 452,61
2.140	Pears							
2.140.1	Pears — nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Pears — Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Other ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Apricots 0809 10 00	a) b) c)	172,85 1 027,73 1 446,00	2 378,50 1 133,84 6 972,85	338,07 136,13 105,85	1 289,19 334 688,92	58 462,14 380,92	28 760,22 34 653,79
2.160	Cherries 0809 20 95 0809 20 05	a) b) c)	898,66 5 343,20 7 517,75	12 365,84 5 894,83 36 251,89	1 757,63 707,75 550,34	6 702,48 1 740 050,33	303 945,12 1 980,39	149 524,61 180 165,35
2.170	Peaches 0809 30 90	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.180	Nectarines ex 0809 30 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.190	Plums 0809 40 05	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.200	Strawberries 0810 10 00	a) b) c)	394,59 2 346,13 3 300,94	5 429,68 2 588,34 15 917,72	771,75 310,76 241,65	2 942,97 764 032,78	133 458,23 869,56	65 654,25 79 108,19
2.205	Raspberries 0810 20 10	a) b) c)	462,37 2 749,13 3 867,96	6 362,35 3 032,95 18 651,96	904,32 364,15 283,16	3 448,49 895 273,16	156 382,78 1 018,93	76 931,89 92 696,86
2.210	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	a) b) c)	1 822,37 10 835,32 15 245,04	25 076,36 11 953,96 73 514,22	3 564,25 1 435,23 1 116,02	13 591,78 3 528 600,36	616 361,98 4 015,97	303 216,85 365 352,38
2.220	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	a) b) c)	141,13 839,12 1 180,62	1 941,99 925,75 5 693,16	276,03 111,15 86,43	1 052,59 273 265,20	47 732,89 311,01	23 482,01 28 293,96

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Pomegranates ex 0810 90 85	a) b) c)	204,95 1 218,60 1 714,55	2 820,23 1 344,41 8 267,84	400,86 161,41 125,51	1 528,61 396 847,06	69 319,68 451,66	34 101,54 41 089,67
2.240	Khakis (including sharon fruit) ex 0810 90 85	a) b) c)	301,58 1 793,14 2 522,90	4 149,88 1 978,26 12 165,86	589,85 237,52 184,69	2 249,30 583 947,86	102 001,71 664,60	50 179,34 60 462,14
2.250	Lychees ex 0810 90 30	a) b) c)	371,06 2 206,21 3 104,09	5 105,87 2 433,98 14 968,45	725,73 292,23 227,24	2 767,46 718 469,05	125 499,34 817,70	61 738,91 74 390,51

COMMISSION REGULATION (EC) No 1940/2000
of 13 September 2000
fixing the import duties in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1667/2000 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1503/96 of 29 July 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2831/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Article 11 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation; whereas, however, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by a certain percentage according to whether it is husked or milled rice, minus the cif import price provided that duty does not exceed the rate of the Common Customs Tariff duties.
- (2) Pursuant to Article 12(3) of Regulation (EC) No 3072/95, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market or on the Community import market for the product.

- (3) Regulation (EC) No 1503/96 lays down detailed rules for the application of Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector.
- (4) The import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force; whereas they also remain in force in cases where no quotation is available from the source referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1503/96 during the two weeks preceding the next periodical fixing.
- (5) In order to allow the import duty system to function normally, the market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties.
- (6) Application of Regulation (EC) No 1503/96 results in import duties being fixed as set out in the Annexes to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties in the rice sector referred to in Article 11(1) and (2) of Regulation (EC) No 3072/95 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 September 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 193, 29.7.2000, p. 3.

⁽³⁾ OJ L 189, 30.7.1996, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ L 351, 29.12.1998, p. 25.

ANNEX I

Import duties on rice and broken rice

(EUR/t)

CN code	Duties ⁽⁷⁾				
	Third countries (except ACP and Bangladesh) ⁽⁷⁾	ACP ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati India and Pakistan ⁽⁶⁾	Egypt ⁽⁸⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	119,76	37,58	55,54		89,82
1006 20 13	119,76	37,58	55,54		89,82
1006 20 15	119,76	37,58	55,54		89,82
1006 20 17	209,84	69,10	100,58	0,00	157,38
1006 20 92	119,76	37,58	55,54		89,82
1006 20 94	119,76	37,58	55,54		89,82
1006 20 96	119,76	37,58	55,54		89,82
1006 20 98	209,84	69,10	100,58	0,00	157,38
1006 30 21	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ The duty on imports of rice originating in the ACP States is applicable, under the arrangements laid down in Council Regulation (EC) No 1706/98 (OJ L 215, 1.8.1998, p. 12) and amended Commission Regulation (EC) No 2603/97 (OJ L 351, 23.12.1997, p. 22).

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EC) No 1706/98, the duties are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11(3) of Regulation (EC) No 3072/95.

⁽⁴⁾ The duty on imports of rice not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 3491/90 (OJ L 337, 4.12.1990, p. 1) and amended Commission Regulation (EEC) No 862/91 (OJ L 88, 9.4.1991, p. 7).

⁽⁵⁾ No import duty applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101(1) of amended Council Decision 91/482/EEC (OJ L 263, 19.9.1991, p. 1).

⁽⁶⁾ For husked rice of the Basmati variety originating in India and Pakistan, a reduction of EUR/t 250 applies (Article 4a of amended Regulation (EC) No 1503/96).

⁽⁷⁾ Duties fixed in the Common Customs Tariff.

⁽⁸⁾ The duty on imports of rice originating in and coming from Egypt is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EC) No 2184/96 (OJ L 292, 15.11.1996, p. 1) and Commission Regulation (EC) No 196/97 (OJ L 31, 1.2.1997, p. 53).

ANNEX II

Calculation of import duties for rice

	Paddy	Indica rice		Japonica rice		Broken rice
		Husked	Milled	Husked	Milled	
1. Import duty (EUR/tonne)	(¹)	209,84	416,00	119,76	416,00	(¹)
2. Elements of calculation:						
(a) Arag cif price (EUR/tonne)	—	327,19	277,78	441,14	345,15	—
(b) fob price (EUR/tonne)	—	—	—	415,30	319,31	—
(c) Sea freight (EUR/tonne)	—	—	—	25,84	25,84	—
(d) Source	—	USDA and operators	USDA and operators	Operators	Operators	—

(¹) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1941/2000
of 13 September 2000
amending Regulation (EC) No 2805/95 fixing the export refunds in the wine sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1493/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in wine ⁽¹⁾, and in particular Articles 63 and 64,

Whereas:

- (1) Pursuant to Article 63 of Regulation (EC) No 1493/1999 to the extent necessary to enable the products listed in Article 1(2)(a) and (b) of that Regulation to be exported on the basis of the prices for those products on the world market and within the limits of the Agreements concluded in accordance with Article 300 of the Treaty, the difference between those prices and the prices in the Community may be covered by an export refund.
- (2) Pursuant to Article 64(3) of Regulation (EC) No 1493/1999, refunds are to be fixed taking into account the situation and likely trends with regard to:
 - prices and availability of the products in question on the Community market,
 - world market prices for those products.
- (3) Account must also be taken of the other criteria and objectives referred to in Article 64(3) of Regulation (EC) No 1493/1999. In particular, consideration must be

given to the limits of the Agreements concluded in accordance with Article 300 of the Treaty, and in particular those resulting from the agreements concluded in the framework of the Uruguay Round of multilateral trade negotiations.

- (4) When applying the abovementioned rules to the current market situation, the refunds should be fixed in accordance with the Annex to this Regulation; whereas Commission Regulation (EC) No 2805/95 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 569/2000 ⁽³⁾, should be amended accordingly and provision made to implement it immediately.
- (5) The Management Committee for Wines has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EC) No 2805/95 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 September 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 179, 14.7.1999, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 291, 6.12.1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ L 69, 17.3.2000, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 September 2000 amending Regulation (EC) No 2805/95 fixing the export refunds in the wine sector

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
2009 60 11 9100	W01	EUR/hl	39,023
2009 60 19 9100	W01	EUR/hl	39,023
2009 60 51 9100	W01	EUR/hl	39,023
2009 60 71 9100	W01	EUR/hl	39,023
2204 30 92 9100	W01	EUR/hl	39,023
2204 30 94 9100	W01	EUR/hl	10,339
2204 30 96 9100	W01	EUR/hl	39,023
2204 30 98 9100	W01	EUR/hl	10,339
2204 21 79 9120	W02 and W03	EUR/hl	4,543
2204 21 79 9220	W02 and W03	EUR/hl	4,543
2204 21 83 9120	W02 and W03	EUR/hl	4,543
2204 21 79 9180	W02	EUR/hl	7,419
2204 21 80 9180	W02	EUR/hl	9,742
2204 21 79 9180	W03	EUR/hl	6,455
2204 21 80 9180	W03	EUR/hl	8,477
2204 21 79 9280	W02	EUR/hl	8,685
2204 21 80 9280	W02	EUR/hl	11,406
2204 21 79 9280	W03	EUR/hl	7,556
2204 21 80 9280	W03	EUR/hl	9,924
2204 21 83 9180	W02	EUR/hl	10,132
2204 21 84 9180	W02	EUR/hl	13,307
2204 21 83 9180	W03	EUR/hl	8,816
2204 21 84 9180	W03	EUR/hl	11,579
2204 21 79 9910	W02 and W03	EUR/hl	4,543
2204 21 94 9910	W02 and W03	EUR/hl	14,250
2204 21 98 9910	W02 and W03	EUR/hl	14,250
2204 29 62 9120	W02 and W03	EUR/hl	4,543
2204 29 64 9120	W02 and W03	EUR/hl	4,543

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
2204 29 65 9120	W02 and W03	EUR/hl	4,543
2204 29 83 9120	W02 and W03	EUR/hl	4,543
2204 29 62 9220	W02 and W03	EUR/hl	4,543
2204 29 64 9220	W02 and W03	EUR/hl	4,543
2204 29 65 9220	W02 and W03	EUR/hl	4,543
2204 29 62 9180	W02	EUR/hl	7,419
2204 29 64 9180	W02	EUR/hl	7,419
2204 29 65 9180	W02	EUR/hl	7,419
2204 29 71 9180	W02	EUR/hl	9,742
2204 29 72 9180	W02	EUR/hl	9,742
2204 29 75 9180	W02	EUR/hl	9,742
2204 29 62 9180	W03	EUR/hl	6,455
2204 29 64 9180	W03	EUR/hl	6,455
2204 29 65 9180	W03	EUR/hl	6,455
2204 29 71 9180	W03	EUR/hl	8,477
2204 29 72 9180	W03	EUR/hl	8,477
2204 29 75 9180	W03	EUR/hl	8,477
2204 29 62 9280	W02	EUR/hl	8,685
2204 29 64 9280	W02	EUR/hl	8,685
2204 29 65 9280	W02	EUR/hl	8,685
2204 29 71 9280	W02	EUR/hl	11,406
2204 29 72 9280	W02	EUR/hl	11,406
2204 29 75 9280	W02	EUR/hl	11,406
2204 29 62 9280	W03	EUR/hl	7,556
2204 29 64 9280	W03	EUR/hl	7,556
2204 29 65 9280	W03	EUR/hl	7,556
2204 29 71 9280	W03	EUR/hl	9,924
2204 29 72 9280	W03	EUR/hl	9,924
2204 29 75 9280	W03	EUR/hl	9,924
2204 29 83 9180	W02	EUR/hl	10,132
2204 29 84 9180	W02	EUR/hl	13,307
2204 29 83 9180	W03	EUR/hl	8,816
2204 29 84 9180	W03	EUR/hl	11,579

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
2204 29 62 9910	W02 and W03	EUR/hl	4,543
2204 29 64 9910	W02 and W03	EUR/hl	4,543
2204 29 65 9910	W02 and W03	EUR/hl	4,543
2204 29 94 9910	W02 and W03	EUR/hl	14,250
2204 29 98 9910	W02 and W03	EUR/hl	14,250

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1) as amended.

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 2543/1999 (OJ L 307, 2.12.1999, p. 46).

The other destinations are defined as follows:

W01 Libya, Nigeria, Cameroon, Gabon, Saudi Arabia, United Arab Emirates, India, Thailand, Vietnam, Indonesia, Malaysia, Brunei, Singapore, Philippines, China, Hong Kong SAR, South Korea, Japan, Taiwan, Equatorial Guinea,

W02 all countries of the African continent with the exception of: Algeria, Morocco, Tunisia, South Africa,

W03 all destinations, with the exception of: Africa, America, Australia, Bosnia-Herzegovina, Croatia, Cyprus, Israel, The Republic of Serbia and Montenegro, Slovenia, Switzerland, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Turkey, Hungary, Bulgaria, Romania.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1942/2000
of 13 September 2000
fixing the export refunds on pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organisation of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1365/2000⁽²⁾, and in particular the second paragraph of Article 13(3) thereof,

Whereas:

(1) Article 13 of Regulation (EEC) No 2759/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1(1) of that Regulation and prices for these products within the Community may be covered by an export refund.

(2) It follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in pigmeat that the refund should be fixed as set out below.

(3) In the case of products falling within CN code 0210 19 81, the refund should be limited to an amount which takes account of the qualitative characteristics of each of the products falling within these codes and of the foreseeable trend of production costs on the world market. It is important that the Community should continue to take part in international trade in the case of certain typical Italian products falling within CN code 0210 19 81.

(4) Because of the conditions of competition in certain third countries, which are traditionally importers of products falling within CN codes 1601 00 and 1602, the refund for these products should be fixed so as to take this situation into account. Steps should be taken to ensure

that the refund is granted only for the net weight of the edible substances, to the exclusion of the net weight of the bones possibly contained in the said preparations.

(5) Article 13 of Regulation (EEC) No 2759/75 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1(1) of Regulation (EEC) No 2759/75 according to destination.

(6) The refunds should be fixed taking account of the amendments to the refund nomenclature established by Commission Regulation (EEC) No 3846/87⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1000/2000⁽⁴⁾.

(7) Refunds should be granted only on products that are allowed to circulate freely within the Community. Therefore, to be eligible for a refund, products should be required to bear the health mark laid down in Council Directive 64/433/EEC⁽⁵⁾, as last amended by Directive 95/23/EC⁽⁶⁾, Council Directive 94/65/EC⁽⁷⁾ and Council Directive 77/99/EEC⁽⁸⁾, as last amended by Directive 97/76/EC⁽⁹⁾.

(8) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products on which the export refund specified in Article 13 of Regulation (EEC) No 2759/75 is granted and the amount of the refund shall be as set out in the Annex hereto.

The products concerned must comply with the relevant provisions on health marks laid down in:

- Chapter XI of Annex I to Directive 64/433/EEC,
- Chapter VI of Annex I to Directive 94/65/EC,
- Chapter VI of Annex B to Directive 77/99/EEC.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 September 2000.

⁽¹⁾ OJ L 282, 1.11.1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 156, 29.6.2000, p. 5.

⁽³⁾ OJ L 366, 24.12.1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 114, 13.5.2000, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ 121, 29.7.1964, p. 2012/64.

⁽⁶⁾ OJ L 243, 11.10.1995, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ L 368, 31.12.1994, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ L 26, 31.1.1977, p. 85.

⁽⁹⁾ OJ L 10, 16.1.1998, p. 25.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 September 2000 amending the export refunds on pigmeat

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
0210 11 31 9110	P03	EUR/100 kg	68,00
0210 11 31 9910	P03	EUR/100 kg	68,00
0210 12 19 9100	P03	EUR/100 kg	15,00
0210 19 81 9100	P03	EUR/100 kg	72,00
0210 19 81 9300	P03	EUR/100 kg	58,00
1601 00 91 9000	P03	EUR/100 kg	21,00
1601 00 99 9110	P03	EUR/100 kg	19,00
1602 41 10 9210	P03	EUR/100 kg	47,00
1602 42 10 9210	P03	EUR/100 kg	25,00
1602 49 19 9120	P03	EUR/100 kg	19,00

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1) as amended.

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 2543/1999 (OJ L 307, 2.12.1999, p. 46).

The other destinations are defined as follows:

P03 All destinations except the Czech Republic, the Slovak Republic, Hungary, Bulgaria, Latvia, Estonia.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1943/2000
of 13 September 2000
amending the import duties in the cereals sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 as regards import duties in the cereals sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2519/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 2(1) thereof,

Whereas:

- (1) The import duties in the cereals sector are fixed by Commission Regulation (EC) No 1861/2000 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1919/2000 ⁽⁶⁾.

- (2) Article 2(1) of Regulation (EC) No 1249/96 provides that if during the period of application, the average import duty calculated differs by EUR 5 per tonne from the duty fixed, a corresponding adjustment is to be made. Such a difference has arisen. It is therefore necessary to adjust the import duties fixed in Regulation (EC) No 1861/2000,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I and II to Regulation (EC) No 1861/2000 are hereby replaced by Annexes I and II to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 September 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 161, 29.6.1996, p. 125.

⁽⁴⁾ OJ L 315, 25.11.1998, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ L 221, 1.9.2000, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ L 229, 9.9.2000, p. 29.

ANNEX I

Import duties for the products covered by Article 10(2) of Regulation (EEC) No 1766/92

CN code	Description	Import duty by land inland waterway or sea from Mediterranean, the Black Sea or Baltic Sea ports (EUR/tonne)	Import duty by air or by sea from other ports ⁽²⁾ (EUR/tonne)
1001 10 00	Durum wheat high quality	0,00	0,00
	medium quality ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Common wheat seed	1,72	0,00
1001 90 99	Common high quality wheat other than for sowing ⁽³⁾	1,72	0,00
	medium quality	27,16	17,16
	low quality	52,62	42,62
1002 00 00	Rye	49,80	39,80
1003 00 10	Barley, seed	49,80	39,80
1003 00 90	Barley, other ⁽³⁾	49,80	39,80
1005 10 90	Maize seed other than hybrid	94,00	84,91
1005 90 00	Maize other than seed ⁽³⁾	94,00	84,91
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing	74,50	64,50

⁽¹⁾ In the case of durum wheat not meeting the minimum quality requirements for durum wheat of medium quality, referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1249/96, the duty applicable is that fixed for low-quality common wheat.

⁽²⁾ For goods arriving in the Community via the Atlantic Ocean or via the Suez Canal (Article 2(4) of Regulation (EC) No 1249/96), the importer may benefit from a reduction in the duty of:

— EUR 3 per tonne, where the port of unloading is on the Mediterranean Sea, or

— EUR 2 per tonne, where the port of unloading is in Ireland, the United Kingdom, Denmark, Sweden, Finland or the Atlantic Coasts of the Iberian Peninsula.

⁽³⁾ The importer may benefit from a flat-rate reduction of EUR 14 or 8 per tonne, where the conditions laid down in Article 2(5) of Regulation (EC) No 1249/96 are met.

ANNEX II

Factors for calculating duties

(period from 31 August 2000 to 11 September 2000)

1. Averages over the two-week period preceding the day of fixing:

Exchange quotations	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (% proteins at 12 % humidity)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	Medium quality (*)	US barley 2
Quotation (EUR/t)	124,59	122,66	106,12	84,31	178,17 (**)	168,17 (**)	101,06 (**)
Gulf premium (EUR/t)	—	10,98	2,21	6,12	—	—	—
Great Lakes premium (EUR/t)	24,55	—	—	—	—	—	—

(*) A discount of 10 EUR/t (Article 4(1) of Regulation (EC) No 1249/96).

(**) Fob Great Lakes.

2. Freight/cost: Gulf of Mexico — Rotterdam: 20,25 EUR/t; Great Lakes — Rotterdam: 30,04 EUR/t.

3. Subsidy within the meaning of the third paragraph of Article 4(2) of Regulation (EC) No 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).